

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

1. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՇԽԱՐՀԱԳՐԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐԸ
GEOGRAPHIC CHARACTERISTICS OF THE REPUBLIC OF ARMENIA
ГЕОГРАФИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ

Մայրաքաղաքը՝ ք.Երևան Capital - Yerevan City		Столица - г. Ереван
Հայաստանի Հանրապետությունը գտնվում է Ասիայի հարավ-արևմուտքում The Republic of Armenia is situated in the South-West of Asia		Республика Армения расположена на юго-западе Азии
Տարածքը, կմ² Territory, km²	29743	Территория, км²
անտառներ, % forests, %	10.3 ¹	леса, %
հատուկ պահպանվող տարածքներ, % special protected territories, %	7.7 ¹	особо охраняемые территории, %
գյուղատնտեսական նշանակության հողեր, % agricultural lands, %	71.3 ¹	угодья сельскохозяйственного значения, %
այլ հողեր, % other lands, %	10.7 ¹	прочие земли, %
Առավելագույն ձգվածությունը, կմ The greatest extend, km		Наибольшая протяженность, км
Հյուսիսից՝ հարավ-արևելք From North to South-East	360	С севера на юго-восток
Արևմուտքից արևելք From West to East	200	С запада на восток
Բարձր կետերը, մ The high points, m		Высокие точки, м
Արագած Aragatz	4090	Арагац
Կապուտջուղ Kaputjugh	3906	Капутджух
Աժդահակ Ajdahak	3598	Аждаак
Ցամաքի ամենացածր կետը, մ Earth lowest points, m		Самая низкая точка земли, м
Դեբեդ գետի կիրճ The Debet river canyon	390	Ущерия реки Дебед
Պետական սահմանը State border		Государственная граница
Հյուսիսում՝ Վրաստանի հետ In the North with Georgia		На севере - с Грузией
Արևելքում՝ Ադրբեջանի հետ In the East with Azerbaijan		На востоке - с Азербайджаном
Արևմուտքում և հարավ-արևմուտքում՝ Թուրքիայի հետ In the West and South-West with Turkey		На западе и юго-западе - с Турцией
Հարավում՝ Իրանի հետ In the South with Iran		На юге - с Ираном

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Խոշոր գետերը, կմ (ըստ վերջին հիդրոլոգիական հատվածի) Big rivers, km (according to the last hydrologic section)		Крупные реки, км (последнемуогидрологическому створу)
Արարս Araks	1072	Аракс
Որոտան Vorotan	178	Воротан
Դեբեդ Debed	176	Дебед
Հրազդան Hrazdan	141	Раздан
Աղստև Agstev	121	Агстев
Արփա Arpa	128	Арпа
Ամենախոշոր լիճը, կմ² The greatest lake, km²		Самое крупное озеро, км²
Սևան Sevan	1260.4	Севан
Միջին ջերմաստիճանը Average temperature		Средняя температура
Հունվար January	-7.9 ⁰ C	Январь
Հուլիս July	+16.7 ⁰ C	Июль

¹ Ըստ ՀՀ կառավարությանն առընթեր անշարժ գույքի կադաստրի պետական կոմիտեի կողմից կազմված ՀՀ հողային հաշվեկշռի՝ 2007թ. հուլիսի 1-ի դրությամբ:
According to RA land balance formed by the State Committee of Real Estate Cadastre under RA Government as of July 1, 2007.
По земельному балансу РА по состоянию на 1 июля 2007г., составяемого Государственным комитетом кадастра недвижимого имущества при Правительстве РА.

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

2. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՏԱՐԱԾՔԸ ԵՎ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՎԱՐՉԱՏԱՐԱԾՔԱՅԻՆ ԲԱԺԱՆՄԱՆ, 2008 թվականի հունվարի 1-ի դրությամբ
TERRITORY AND POPULATION OF REPUBLIC OF ARMENIA BY THE ADMINISTRATIVE-TERRITORIAL DIVISION, as of January 1, 2008
ТЕРРИТОРИЯ И НАСЕЛЕНИЕ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ ПО АДМИНИСТРАТИВНО-ТЕРРИТОРИАЛЬНОМУ ДЕЛЕНИЮ, на 1 января 2008 года

	Տարածքը, կմ ² Territory, km ² Территория, км ²	Բնակչությունը, հազ. մարդ ¹ Population, thsd ¹ Население, тыс. человек ¹	Բնակչության խտու- թյունը կմ ² վրա Population, density per km ² Плотность населения на 1 км ²	
Հայաստանի Հանրապետություն Republic of Armenia	29743 ²	3230.1	109	Республика Армения
Երևան Yerevan City	227	1107.8	4880	г. Ереван
Արագածոտն Aragatsotn	2753	140.5	51	Արագածոտն
Արարատ Ararat	2096	276.5	132	Արարատ
Արմավիր Armavir	1242	281.6	227	Արմավիր
Գեղարքունիք Gegharkunik	5348 ²	240.1	45	Գեղարքունիք
Լոռի Lory	3789	282.0	74	Լոռի
Կոտայք Kotayk	2089	277.8	133	Կոտայք
Շիրակ Shirak	2681	281.0	105	Շիրակ
Սյունիք Syunik	4506	152.8	34	Սյունիք
Վայոց ձոր Vajots dzor	2308	55.8	24	Վայոց ձոր
Տավուշ Tavush	2704	134.2	50	Տավուշ

¹ Ներկայացված է ՀՀ ստանդարտի բնակչության թվաքանակի ցուցանիշը:
The indicator of the number of de jure population is presented RA.
Представлен показатель численности постоянного населения РА.

² Ներառյալ Սևանա լիճը:
Including the lake Sevan.
Включая озеро Севан.

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

3. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԹՎԱԲԱՆԱԿՆ ԸՍՏ ՄԱՐԶԵՐԻ, 2008 թվականի հունվարի 1-ի դրությամբ

POPULATION OF THE REPUBLIC OF ARMENIA BY MARZES, as of January 1, 2008

ЧИСЛЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ ПО МАРЗАМ, на 1 января 2008 года

(1000 մարդ)
(1000 persons)

(1000 человек)

	Ամբողջ բնակչությունը Total population Все население	այդ թվում - of which - в том числе		
		քաղաքային urban городское	գյուղական rural сельское	
Հայաստանի Հանրապետություն Republic of Armenia	3230.1	2070.5	1159.6	Республика Армения
ք.Երևան Yerevan City	1107.8	1107.8	-	г.Ереван
Արագածոտն Aragatsotn	140.5	33.1	107.4	Արագածոտն
Արարատ Ararat	276.5	81.5	195.0	Արարատ
Արմավիր Armavir	281.6	101.3	180.3	Արմավիր
Գեղարքունիք Gegharkunik	240.1	79.5	160.6	Գեղարքունիք
Լոռի Lori	282.0	165.6	116.4	Լոռի
Կոտայք Kotayk	277.8	155.8	122.0	Կոտայք
Շիրակ Shirak	281.0	170.3	110.7	Շիրակ
Սյունիք Syunik	152.8	103.7	49.1	Սյունիք
Վայոց ձոր Vajots dzor	55.8	19.3	36.5	Վայոց ձոր
Տավուշ Tavush	134.2	52.6	81.6	Տավուշ

4. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԶԱՂԱԲԱՅԻՆ ՀԱՄԱՅՆՔՆԵՐԻ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆԸ, տարեկան

POPULATION OF URBAN COMMUNITIES OF THE REPUBLIC OF ARMENIA,

at the beginning of the year

НАСЕЛЕНИЕ ГОРОДСКИХ ОБЩИН РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ, на начало года

(1000 մարդ)
(1000 persons)

(1000 человек)

	2004	2005	2006	2007	2008	
Աբովյան Abovian	44.6	44.8	45.0	45.4	45.7	Աբովյան
Ալավերդի Alaverdi	17.0	17.0	16.8	16.7	16.6	Ալավերդի
Այրում ¹ Ayrum ¹	-	-	-	2.4	2.4	Այրում ¹

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2004	2005	2006	2007	2008	
Աշտարակ Ashtarak	21.5	21.5	21.5	21.6	21.6	Аштарак
Արարատ Ararat	20.5	20.6	20.6	20.6	20.7	Арарат
Արթիկ Artik	17.4	17.3	17.3	17.3	17.3	Артик
Արմավիր Armavir	32.2	32.3	32.3	32.5	33.7	Армавир
Արտաշատ Artashat	25.2	25.2	25.1	25.2	25.3	Арташат
Ապարան Aparan	6.6	6.6	6.6	6.6	6.6	Апаран
Ագարակ Agarak	4.8	4.8	4.8	4.8	4.8	Агарак
Ախթալա Akhtala	2.5	2.4	2.4	2.4	2.4	Ахтала
Բերդ Berd	8.7	8.7	8.7	8.6	8.6	Берд
Բյուրեղավան Byureghavan	8.2	8.2	8.3	8.3	8.3	Бюрегаван
Վանաձոր Vanadzor	106.1	105.7	105.5	105.2	105.0	Ванадзор
Վեդի Vedi	13.1	13.1	13.2	13.3	13.4	Веди
Վարդենիս Vardenis	12.7	12.7	12.7	12.7	12.7	Варденис
Վայք Vayk	5.9	5.9	5.9	5.9	5.9	Вайк
Գավառ Gavar	26.4	26.3	26.1	26.0	25.8	Гавар
Գյումրի Gyumry	149.5	148.9	148.3	147.7	147.0	Гюмри
Գորիս Goris	23.2	23.1	23.2	23.2	23.1	Горис
Դաստակերտ Dastakert	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	Дастакерт
Դիլիջան Dilijan	16.0	16.0	15.8	15.7	15.6	Дилижан
Ջերմուկ Jermuk	6.3	6.3	6.3	6.3	6.2	Джермук
Երևան Yerevan	1101.9	1102.9	1103.8	1104.9	1107.8	Ереван
Եղվարդ Yeghvard	11.8	12.0	12.0	12.1	12.2	Егвард
Եղեգնաձոր Yeghegnadzor	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	Ехегнадзор
Իջևան Ijevan	20.3	20.4	20.4	20.4	20.5	Иджеван
Վաղարշապատ Vagarshapat	56.4	56.5	56.7	56.9	57.3	Вагаршапат
Թալին Talin	5.6	5.6	5.7	5.6	5.7	Талин

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2004	2005	2006	2007	2008	
Թումանյան Tumanian	2.0	2.0	2.0	1.9	1.9	Туманян
Շամբարակ Chambarak	7.4	7.4	7.4	7.4	7.4	Чамбарак
Ծաղկաձոր Tzaghkadzor	1.6	1.6	1.6	1.6	1.6	Цахкадзор
Կապան Kapán	45.7	45.7	45.6	45.5	45.5	Капан
Մասիս Masis	21.5	21.6	21.8	21.9	22.1	Масис
Մարալիկ Maralik	5.8	5.8	5.8	5.9	6.0	Маралик
Մարտունի Martuni	11.8	11.9	11.9	11.9	12.0	Мартуни
Մեծամոր Metsamor	10.0	10.1	10.2	10.2	10.3	Мецамор
Մեղրի Meghri	4.8	4.8	4.8	4.8	4.8	Мегри
Նոր Հաճն Nor Hatchn	10.1	10.1	10.2	10.2	10.3	Нор Ачин
Նոյեմբերյան Noyemberian	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	Ноемберян
Շամլուղ Shamlugh	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	Шамлух
Հրազդան Hrazdan	52.8	52.9	52.8	52.8	52.9	Раздан
Սիսիան Sisian	16.8	16.7	16.7	16.7	16.7	Сисиан
Սպիտակ Spitak	15.0	15.0	15.1	15.1	15.1	Спитак
Ստեփանավան Stepanavan	16.6	16.5	16.4	16.3	16.3	Степанаван
Սևան Sevan	22.9	23.0	23.1	23.1	23.1	Севан
Չարենցավան Charentsavan	24.7	24.6	24.6	24.7	24.8	Чаренцаван
Տաշիր Tashir	9.2	9.1	8.9	8.9	8.7	Ташир
Քաջարան Kadjaran	8.4	8.4	8.4	8.4	8.5	Каджаран

¹ Քաղաքային համայնքի կարգավիճակ է ստացել «Հայաստանի Հանրապետության վարչատարածքային բաժանման մասին» ՀՀ օրենքում փոփոխություններ և լրացումներ կատարելու մասին 13.06.2006թ. ՀՕ-147-Ն ՀՀ օրենքով:
Status of urban community was given by RA Law On changes and insertions to RA Law “On administrative territorial distribution of the Republic of Armenia” from 13.06.2006 LA-147-N.
Получил статус городской общины по закону РА об изменениях и дополнениях в Законе РА “Об административно-территориальном делении Республики Армения”, принятому 13.06.2006г. ЗА -147-Н.

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

5. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼ-ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ
MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS
ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ

	2003	2004	2005	2006	2007	
Բնակչության թվաքանակը ¹ (տարեվերջին), 1000 մարդ Population size ¹ (end of year), 1000 persons	3212.2	3215.8	3219.2	3222.9	3230.1	Численность населения ¹ (на конец года), 1000 человек
այդ թվում՝ of which:						в том числе:
աշխատունակ տարիքից ցածր, ընդամենը under able-bodied age, total	785.9	758.2	731.2	700.3	673.4	моложе трудоспособного - всего
տղամարդ males	408.6	395.9	382.9	368.0	355.2	мужчины
կին females	377.3	362.3	348.3	332.3	318.2	женщины
աշխատունակ տարիքի, ընդամենը able-bodied age, total	2003.1	2036.9	2079.9	2119.1	2169.9	трудоспособном - всего
տղամարդ males	979.8	995.6	1013.5	1036.9	1060.3	мужчины
կին females	1023.3	1041.3	1066.4	1082.2	1109.6	женщины
աշխատունակ տարիքից բարձր, ընդամենը over able-bodied age, total	423.2	420.7	408.1	403.5	386.8	старше трудоспособного - всего
տղամարդ males	158.3	159.1	157.7	152.5	147.1	мужчины
կին females	264.9	261.6	250.4	251.0	239.7	женщины
Բնակչության բնական աճը՝ Natural growth of population:						Естественный прирост населения:
1000 մարդ 1000 persons	9.8	11.8	11.1	10.4	13.3	1000 человек
1000 բնակչի հաշվով per 1000 population	3.1	3.7	3.5	3.2	4.1	на 1000 населения
Չբաղվածների միջին տարեկան թվաքանակը, 1000 մարդ Average number of employed population, 1000 persons	1107.6	1081.7	1097.8	1092.4	1101.5	Среднегодовая численность заня- того населения, 1000 человек
Պաշտոնապես գրանցված գործա- զուրկների թվաքանակը, 1000 մարդ (տարեվերջին) Number of officially registered unemployed, 1000 persons (end of year)	118.6	108.6	89.0	84.6	75.1	Численность официально зарегистрированных безработ- ных, 1000 человек (на конец года)
Աշխատողների միջին ամսա- կան անվանական աշխա- տավարձը, դրամ Average nominal monthly wages/ salaries of employees, drams	34783	43445	52060	62293	74227	Среднемесячная номинальная заработная плата работающих, драмов

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2003	2004	2005	2006	2007	
Ներքին արդյունք (համախառն, շուկայական գներով) Domestic Product (gross, at market prices)						Внутренний продукт (валовой, в рыночных ценах)
ընդամենը, մլրդ. դրամ total, bln. drams	1624.6	1907.9	2242.9	2656.2 [♦]	3148.7	всего, млрд. драмов
մեկ շնչի հաշվով, 1000 դրամ per capita, 1000 drams	505.9	593.6	697.1	824.6 [♦]	975.9	на душу населения, 1000 драмов
Վերջնական սպառման ծախսերը, մլրդ. դրամ Final consumption expenditures, bln. drams	1518.9	1767.7	1930.0	2187.1 [♦]	2561.1	Расходы на конечное потребление, млрд. драмов
Համախառն կուտակումը, մլրդ. դրամ Gross capital formation, bln. drams	394.1	474.6	683.3	953.7 [♦]	1172.2	Валовое накопление, млрд. драмов
Արդյունաբերության արտադրանքը, մլրդ. դրամ Industrial output, bln. drams	426.1	535.3	651.9	644.9	716.5	Продукция промышленности, млрд. драмов
Գյուղատնտեսության արտադրանքը, մլրդ. դրամ Agricultural output, bln. drams	410.1	504.1	493.0	555.9	633.9	Продукция сельского хозяйства, млрд. драмов
այդ թվում. of which:						в том числе:
բուսաբուծության plant-growing	228.7	283.9	288.0	356.2	429.9	растениеводства
անասնաբուծության animal husbandry	181.4	220.2	205.0	199.7	204.0	животноводства
Շինարարության ծավալը, մլրդ. դրամ Volume of constructions, bln. drams	237.8	276.4	435.1	643.8	671.0	Объем строительства, млрд. драмов
Հիմնական միջոցների գործարկումը շինարարությունում, մլրդ. դրամ Commissioning of fixed assets in construction, bln. drams	221.4	196.7	309.7	470.9	515.1	Ввод в действие основных средств в строительстве, млрд. драмов
Բնակելի տների ընդհանուր մակերեսի գործարկումը, 1000 մ ² Total space of dwellings put in place, 1000 m ²	512	294	353	386	480	Ввод в действие общей площади жилых домов, 1000 м ²
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի բեռնաշրջանառությունը, մլն. տոննա-կմ Goods turnover of general purpose transport, mln. tons-km	1740.5	2007.3	2300.9	2368.3 [♦]	2874.9	Грузооборот транспорта общего пользования, млн. тонна-км
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի ուղևորաշրջանառությունը, մլն. ուղևոր-կմ Passenger turnover of general purpose transport, mln. passenger-km	2719.4	3074.8	3199.4	3485.6 [♦]	3769.1	Пассажиरोоборот транспорта общего пользования, млн. пассажи-ро-км

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

	2003	2004	2005	2006	2007	Շարունակություն Continued Продолжение
Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը ² , մլրդ. դրամ Retail trade turnover ² , bln. drams	688.5	789.0	853.9	820.8	934.4	Оборот розничной торговли ² , млрд. драмов
Ծառայությունների ծավալը ² , մլրդ. դրամ Volume of services ² , bln.drams	253.0 [♦]	315.3 [♦]	362.8 [♦]	498.5 [♦]	599.4	Объем услуг ² , млрд.драмов
Համախմբված բյուջեի եկամուտները Receipts of consolidated budget						Доходы консолидированного бюджета
մլրդ. դրամ bln. drams	343.8	364.1	499.9	533.4	698.3	млрд. драмов
ՀՆԱ-ի նկատմամբ, % in % to GDP	21.2	19.1	20.1	20.1	22.2	к ВВП, %
Համախմբված բյուջեի ծախսերը Outlays of consolidated budget						Расходы консолидированного бюджета
մլրդ. դրամ bln. drams	364.6	393.4	488.5	567.8	746.8	млрд. драмов
ՀՆԱ-ի նկատմամբ, % in % to GDP	22.4	20.6	21.8	21.4	23.7	к ВВП, %
Համախմբված բյուջեի պակասուրդը (-), հավելուրդը (+) Deficit (-), surplus (+) of consolidated budget						Дефицит консолидированного бюджета (-), профицит (+)
մլրդ. դրամ bln. drams	-20.9	-29.3	-38.9	-34.3	-48.5	млрд. драмов
ՀՆԱ-ի նկատմամբ, % in % to GDP	-1.3	-1.5	-1.7	-1.3	-1.5	к ВВП, %
Փողի զանգվածը, մլրդ. դրամ Money supply, bln. drams	233.2	285.2	364.6	484.5	688.9	Денежная масса, млрд.драмов
Տնտեսության վարկային ներդրումները, մլրդ. դրամ Credit investments in the economy, bln.drams	100.8	137.1	191.2	237.3	422.3	Кредитные вложения в экономику, млрд. драмов
որանցից. of which:						из них:
կարճաժամկետ short-term	56.2	67.6	77.4	87.4	125.4	краткосрочные
երկարաժամկետ long-term	44.6	69.5	113.8	149.9	296.9	долгосрочные
Արտաքին առևտրաշրջանառությունը, մլն. ԱՄՆ դոլար External trade turnover, mln.US dollars	1965.1	2073.6	2775.6	3176.7	4420.1	Внешнеторговый оборот, млн. долларов США
այդ թվում՝ of which:						в том числе:
արտահանում exports	685.6	722.9	973.9	985.1	1152.3	экспорт
ներմուծում imports	1279.5	1350.7	1801.7	2191.6	3267.8	импорт

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2003	2004	2005	2006	2007	
Սպառողական գների ինդեքսը (նախորդ տարվա նկատմամբ, %) Consumer price index (in % to previous year)	104.7	107.0	100.6	102.9	104.4	Индекс потребительских цен (к предыдущему году, %)
Արդյունաբերական արտադրանք արտադրողների գների ինդեքսը (նախորդ տարվա նկատմամբ, %) Producer price index for industrial output (in % to previous year)	108.9	121.7	107.7	100.9	100.6	Индекс цен производителей про- мышленной продукции (к предыдущему году, %)
Գյուղմթերք արտադրողների իրացման գների ինդեքսը (նախորդ տարվա նկատմամբ, %) Sales price index of agricultural products (in % to previous year)	109.1	109.6	90.7	111.9	103.4	Индекс цен реализации сельскохо- зяйственной продукции (к предыдущему году, %)
Գների ինդեքսը շինարարությունում (նախորդ տարվա նկատմամբ, %) Price index in constructions (in % to previous year)	101.4	101.3	111.6	106.9	104.3	Индекс цен в строитель- стве (к предыдущему году, %)
Բեռնափոխադրումների սակագների ինդեքսը (նախորդ տարվա նկատմամբ, %) Goods turnover tariff index (in % to previous year)	101.0	99.3	89.6	115.0	119.0	Индекс тарифов на грузовые пере- возки (к предыдущему году, %)

¹ ՀՀ մշտական բնակչության թվաքանակի ցուցանիշ:
The indicator of the number of de jure population RA.
Показатель численности постоянного населения РА.

² Այստեղ և հետայսու՝ սկսած 2006թ. առևտրի և ծառայությունների վերաբերյալ ցուցանիշները հաշվարկված են առանց ավելացված արժեքի հարկի:
Here and hereinafter: since 2006 the indicators on trade and services are calculated excluding value added tax.
Здесь и далее: начиная с 2006г. показатели торговли и услуг рассчитаны без налога на добавленную стоимость.

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

6. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼ-ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐ
(արժեքային ցուցանիշները համադրելի գներով, տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ)
INDICES OF MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS
 (cost parameters in comparable prices, in percents to previous year)
ИНДЕКСЫ ОСНОВНЫХ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ
 (стоимостные показатели в сопоставимых ценах, в процентах к предыдущему году)

	2003	2004	2005	2006	2007	
Բնակչության թվաքանակը (տարեվերջին) Population size (end of year)	100.1	100.1	100.1	100.1	100.2	Численность населения (на конец года)
Չբաղվածների միջին տարեկան թվաքանակը Average number of employed population	100.1	97.7	101.5	99.5	100.8	Среднегодовая численность занятого населения
Պաշտոնազուրկների թվաքանակը (տարեվերջին) Number of unemployed officially registered (end of year)	93.2	91.6	82.0	95.1	88.8	Численность официально зарегистрированных безработных (на конец года)
Աշխատողների միջին ամսական անվանական աշխատավարձը Average monthly nominal wages/salaries of employees	127.3	124.9	119.8	119.7	119.2	Среднемесячная номинальная заработная плата работающих
Ներքին արդյունք (համախառն, շուկայական գներով) Domestic Product (gross, at market prices)	114.0	110.5	113.9	113.2*	113.8	Внутренний продукт (валовой, в рыночных ценах)
Վերջնական սպասման ծախսերը Final consumption expenditures	107.6	109.1	109.9	109.0*	112.5	Расходы на конечное потребление
Արդյունաբերության արտադրանքը Industrial output	115.1	102.4	107.6	99.1	102.6	Продукция промышленности
Գյուղատնտեսության արտադրանքը, ընդամենը Agricultural output - total	104.3	114.5	111.2	100.4	109.6	Продукция сельского хозяйства - всего
այդ թվում՝ of which:						в том числе:
բուսաբուծության plant-growing	104.4	120.1	114.9	95.6	112.3	растениеводства
անասնաբուծության animal husbandry	104.3	108.0	106.4	110.4	104.3	животноводства
Շինարարության ծավալը Volume of constructions	141.0	115.0	141.0	138.0	120.0	Объем строительства
Բնակելի տների ընդհանուր մակերեսի գործարկում Total space of dwellings put in place	180	57	120	109	124	Ввод в действие общей площади жилых домов
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի բեռնաշրջանառությունը Goods turnover of general purpose transport	113.3	115.3	114.6	102.9*	121.4	Грузооборот транспорта общего пользования

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2003	2004	2005	2006	2007	
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի ուղևորաշրջանառությունը Passenger turnover of general purpose transport	104.0	113.1	104.1	108.9 [♦]	108.1	Пассажиروоборот транспорта общего пользования
Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը Retail trade turnover	114.3	105.9	107.5	110.5	110.0	Оборот розничной торговли
Ծառայություններ Services	124.6 [♦]	123.0 [♦]	115.5	123.9 [♦]	121.8	Услуги
Արտաքին առևտրաշրջանառությունը (ընթացիկ գներով) External trade turnover (at current prices)	131.5	105.5	133.9	114.5	139.1	Внешнеторговый оборот (в текущих ценах)

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

7. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼ-ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐ
(արժեքային ցուցանիշները համադրելի գներով, տոկոսներով 2002թ. նկատմամբ)
INDICES OF MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS
 (cost parameters in comparable prices, in percents to 2002)
ИНДЕКСЫ ОСНОВНЫХ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ
 (стоимостные показатели в сопоставимых ценах, в процентах к 2002 г.)

	2003	2004	2005	2006	2007	
Բնակչության թվաքանակը (տարեվերջին) Population size (end of year)	100.1	100.2	100.3	100.4	100.6	Численность населения (на конец года)
Պաշտոնապես գրանցված գործազուրկների թվաքանակը (տարեվերջին) Number of officially registered unemployed (end of year)	93.2	85.3	69.9	66.5	59.0	Численность официально зарегистрированных безработных (на конец года)
Աշխատողների միջին ամսական անվանական աշխատավարձը Average monthly nominal wages/salaries of employees	127.3	159.0	190.5	228.0	271.7	Среднемесячная номинальная заработная плата работающих
Ներքին արդյունք (համախառն, շուկայական գներով) Domestic Product (gross, at market prices)	114.0	126.0	143.5	162.4	184.8	Внутренний продукт (валовой, в рыночных ценах)
Վերջնական սպառման ծախսերը Final consumption expenditures	107.6	117.4	129.0	140.6	158.2	Расходы на конечное потребление
Արդյունաբերության արտադրանքը Industrial output	115.1	117.9	126.9	125.8	129.1	Продукция промышленности
Գյուղատնտեսության արտադրանքը, ընդամենը Agricultural output - total	104.3	119.4	132.8	133.3	146.1	Продукция сельского хозяйства - всего
այդ թվում՝ of which:						в том числе:
բուսաբուծության plant-growing	104.4	125.4	144.1	137.7	154.7	растениеводства
անասնաբուծության animal husbandr	104.3	112.6	119.8	132.3	137.9	животноводства
Շինարարության ծավալը Volume of constructions	141	162	228	315	378	Объем строительства
Բնակելի շենքերի ընդհանուր մակերեսի գործարկումը Total space of dwellings put in place	180	103	124	135	168	Ввод в действие общей площади жилых домов
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի բեռնաշրջանառությունը Goods turnover of general purpose transport	113.3	130.7	149.8	154.2	187.2	Грузооборот транспорта общего пользования
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի ուղևորաշրջանառությունը Passenger turnover of general purpose transport	104.0	117.6	122.3	133.3	144.1	Пассажиरोоборот транспорта общего пользования

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2003	2004	2005	2006	2007	
Մանրածախ առևտրի շրջանա- ռությունը Retail trade turnover	114.3	121.0	130.1	143.8	158.2	Оборот розничной торговли
Ծառայություններ Services	124.6 ⁺	153.3	176.2	218.4	266.0	Услуги
Արտարժին առևտրաշրջանառու- թյունը (ընթացիկ գներով) External trade turnover (at current prices)	131.5	139.8	185.7	212.6	295.8	Внешнеторговый оборот (в текущих ценах)